

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma
„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth

1. Allgemeine Informationen und Bedingungen

Was ist „Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma?

Das Goethe-Institut e.V. trägt als Kulturinstitut der Bundesrepublik Deutschland das vielfältige Bild Deutschlands in die Welt. Es eröffnet den Zugang zur deutschen Sprache, Kultur und Gesellschaft und fördert die internationale kulturelle Zusammenarbeit. Das Goethe-Institut ist in 93 Ländern vertreten. Die Sprachabteilung des Goethe-Instituts in Prag/Tschechische Republik organisiert zusammen mit bulgarischen, deutschen, kroatischen, rumänischen, slowakischen und tschechischen Nicht-Regierungsorganisationen im Juli 2015 einen 7-tägigen (inklusive An- und Abreise) internationalen Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma in Dresden. In Zusammenarbeit mit den teilnehmenden Jugendlichen im Alter von 14-18 Jahren werden künstlerische Workshops und ein kulturelles Rahmenprogramm durchgeführt. Die offiziellen Sprachen des Kreativworkshops sind Deutsch und Englisch.

Wer nimmt an „Zeigt euch!“ teil?

Teilnehmer/-innen sind jeweils sechs Schüler/-innen (3 mit und 3 ohne Roma-Hintergrund) aus den Ländern Bulgarien, Kroatien, Rumänien, der Slowakischen Republik, der Tschechischen Republik und aus Deutschland. Insgesamt nehmen am internationalen Kreativworkshop „Zeigt euch!“ 36 Jugendliche im Alter von 14 bis 18 Jahren teil.

Wann findet „Zeigt euch!“ statt?

Der internationale Kreativworkshop „Zeigt euch!“ beginnt mit einem 1 1/2-tägigen Planungstreffen in Dresden, zu dem jeweils ein Jugendlicher und eine erwachsene Begleitperson pro Teilnehmerland eingeladen werden. Das Planungstreffen findet im Dresden im Zeitraum vom **19.04.2015** (Anreisetag) bis zum **21.04.2015** (Abreisetag) statt. Der Kreativworkshop „Zeigt euch!“ beginnt am Sonntag, den **05.07.2015** (Anreisetag) und endet am Samstag, den **11.07.2015** (Abreisetag).

Wo werden die Teilnehmer/innen übernachten?

Sowohl die Teilnehmer/-innen des Planungstreffens im April 2015 als auch alle Teilnehmer/-innen am internationalen Kreativworkshop „Zeigt euch!“ im Juli 2015 sind in Dresden untergebracht:

Brücke/Most-Zentrum Dresden

Reinhold-Becker-Straße 5

D-01277 Dresden

Tel.: ++49/ 351/ 433 14 0

Fax: ++49/ 351/ 433 14 133

info@bmst.eu

www.bruecke-most-zentrum.de

Die Teilnehmer/-innen werden in nach Geschlechtern getrennten Mehrbettzimmern übernachten. Eine aufsichtführende, erwachsene Begleitperson aus jedem Land der teilnehmenden Schüler/-innen wohnt ebenfalls am Seminarort und ist jederzeit in der eigenen Landes-/Muttersprache ansprechbar.

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma **„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth**

Was erwartet die Teilnehmer/-innen des internationalen Kreativworkshops „Zeigt euch!“

Die Teilnehmer/innen lernen spielerisch Deutsch und arbeiten in Workshops zu den folgenden Themen: Film, Theater, Musik, Kunst, Medien. Inhaltlich beschäftigen sich alle Workshops mit der Frage nach sprachlicher und kultureller Identität. Alle Workshops werden von deutschen Experten geleitet. Für den letzten Tag des Kreativworkshop am 10.07. ist eine gemeinsame Abschiedsveranstaltung geplant. Neben der Projektarbeit wird auch ein vielfältiges Freizeit- und Rahmenangebot angeboten.

Welche Leistungen gewährt das Goethe-Institut den Teilnehmer/-innen von „Zeigt euch!“?

- Kostenlose Teilnahme am 1 1/2-tägigen Vorbereitungstreffen (für einen begrenzten Teilnehmerkreis) im April in Dresden bzw. am 7-tägigen internationalen Kreativworkshop „Zeigt euch!“ (alle Teilnehmer/-innen) in Dresden
- Hin- und Rückreise zum Veranstaltungsort (gilt für die Teilnehmer/-innen am 1-tägigen Planungstreffen und für alle Teilnehmer/-inne am Kreativworkshop im Juli)
- Unterkunft
- Verpflegung (Frühstück, Mittagessen und Abendessen mit Getränken)
- Unfallversicherung sowie Basis-Auslandskrankenversicherung für medizinisch notwendige Heilbehandlungen im akut auftretenden Krankheitsfall.

Für zusätzliche Getränke, Snacks oder Souvenirs müssen die Schüler/-innen selbst aufkommen. Es wird deshalb empfohlen, den Schüler/-innen für die Zeit in Dresden ein Taschengeld (mindestens 25 EUR) mitzugeben.

Haftung des Goethe-Institut e.V. (GI)

- Auf Schadensersatz haftet das GI – gleich aus welchem Rechtsgrund – nur bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit.
- Darüber hinaus haftet das GI auch bei einfacher Fahrlässigkeit für Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie für Schäden aus der schuldhaften Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht.
- Weitergehende vertragliche und deliktische Ansprüche des/der Stipendiaten/-in bzw. dessen/deren gesetzlichen Vertreters/-in sind ausgeschlossen.

Höhere Gewalt

Das GI haftet weder für sich noch für seine Mitarbeiter für die Nichterfüllung seiner Vertragsverpflichtungen oder Schäden, soweit diese auf höhere Gewalt, insbesondere Feuer, Wasser, Unwetter oder sonstige Naturereignisse, Explosion, Streik, Krieg, Aufruhr, Demonstrationen oder sonstige außerhalb des Verantwortungs-/Einflussbereiches des GI liegende Gründe zurückzuführen sind.

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma
„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth

Die beschriebenen Bedingungen erkenne ich als verbindlich an.

Ort, Datum

Vorname, Name des Schülers/der Schülerin

Unterschrift der Erziehungsberechtigten

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma
„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth

2. Geltende Regeln während des Aufenthaltes in Dresden

1. Von allen Teilnehmern wird erwartet, dass sie sich respektvoll und freundlich verhalten.
2. Die offiziellen Sprachen des internationalen Kreativworkshops sind Deutsch und Englisch.
3. Die Anweisungen der Mitarbeiter sind zu befolgen.
4. Der Besitz oder Konsum von Zigaretten, Alkohol und Drogen ist verboten.
5. Jungen und Mädchen wohnen in voneinander getrennten Zimmern.
6. Die Zimmereinteilung ist wie vorgegeben gültig. Der Aufenthalt in den Zimmern ist nur den jeweiligen Bewohnern gestattet.
7. Zwischen 22 Uhr und 7 Uhr gilt Nachtruhe: Alle Teilnehmer müssen auf ihren Zimmern sein und sich leise verhalten.
8. Es wird ein achtsamer Umgang mit der Ausstattung des Seminarortes erwartet. Die Räume des Brücke-Zentrums sind sauber zu halten. Müll gehört in den Mülleimer/Müllcontainer.
9. Das Verlassen des Geländes des Seminarortes ist nur zu den von den Leitern des Kreativworkshops festgelegten Zeiten und unter Aufsicht einer volljährigen Begleitperson gestattet.
10. Alle Teilnehmer kommen pünktlich zu allen Veranstaltungen (Essen, Projektarbeit etc.).

ACHTUNG: Zusätzlich zu den hier vereinbarten Regeln gelten die vom Seminarort festgelegten Hausregeln. Bei Verstößen gegen die hier vereinbarten Regeln oder die Hausregeln des Seminarortes, kann der Teilnehmer vorzeitig nach Hause geschickt werden. Die entstehenden Kosten sind in diesem Fall von den Eltern zu übernehmen.

Ich habe die geltenden Regeln gelesen, verstanden und werde sie befolgen. Mir ist bewusst, dass ich vorzeitig nach Hause geschickt werden kann, wenn ich gegen diese Regeln verstoßen sollte.

.....
Unterschrift Teilnehmer/-in

.....
Unterschrift der Eltern

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma
„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth

Hinweis zum Ausfüllen

Bitte nutzen Sie zum Ausfüllen einen Kugelschreiber. Bitte füllen Sie das Formular gut lesbar in lateinischen Druckbuchstaben aus. Bitte achten Sie darauf alle Unterschriften zu machen!

3.1 Anmeldung (Teilnehmerdaten)

Familienname der Schülerin/des Schülers (wie im Pass)	
Vorname(n) des Schülers (wie im Pass)	
Straße, Hausnummer	
PLZ, Ort	
Land	
Telefon mit Vorwahl	
E-Mail-Adresse der Schülerin/des Schülers	
Staatsangehörigkeit	
Passnummer/Ausweisnummer	
Ausstellungsdatum des Passes	
Gültigkeit bis	
Geburtsdatum	
Geburtsland	
Geburtsort	
Geschlecht (männlich/weiblich)	
Name der Schule	
Klassenstufe	

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma
„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth

3.2 Anmeldung (Elternangaben)

Ist Ihr Kind Vegetarier? Ja ___ nein ___

Es gibt folgende gesundheitliche Einschränkungen/ Krankheiten/ Allergien:

 Sollte eine Vorerkrankung vorliegen, bitten wir, dass Ihr Kind einen Arztbrief in englischer oder deutscher Sprache mitführt. Falls während des Kurses eine Behandlung/ Medikamentengabe erforderlich ist, bitte entsprechende ärztl. Anweisungen in Deutsch oder Englisch beilegen. Diese Behandlung wird durch die über das Goethe-Institut abgeschlossene Krankenversicherung nicht abgedeckt.

Kontakt Daten Eltern für Notfälle:

Ich/Wir selbst bin/sind während des Kurses unter folgender Adresse zu erreichen

Vorname, Name	
Straße, Hausnummer	
PLZ, Ort	
Land	
Telefon mit Vorwahl	
E-Mail-Adresse der Eltern	

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma
„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth

4. Einverständniserklärung - Bildrechte/Veröffentlichung (deutsche Version)

Hiermit räume ich dem Goethe-Institut e.V. an den im Zeitraum vom 19./21.04.2015 bzw. vom 05.-11.07.2015 in Dresden gemachten Foto- und Filmaufnahmen von meinem Kind – auch bei Erkennbarkeit meines Kindes – exklusiv und unwiderruflich die folgenden zeitlich, räumlich und inhaltlich unbeschränkten Nutzungsrechte ein:

- a) Das Recht zur Vervielfältigung und Verbreitung in gedruckter Form ohne Stückzahlbegrenzung (Printrecht). Das Printrecht umfasst insbesondere, aber nicht ausschließlich Werbeflyer, Lehrbücher, Hardcoverausgaben, Paperbackausgaben, Zeitschriften, Zeitungen, Sammelwerke sowie fotomechanische Verfahren und zwar auf allen Vertriebswegen.
- b) Das Recht zur Vervielfältigung und Verbreitung auf elektronischen/digitalen - auch interaktiven - Datenträgern (elektronisches/digitales Offline-Recht) ohne Stückzahlbegrenzung. Das Offline-Recht umfasst insbesondere, aber nicht ausschließlich CD, CD-ROM, DVD, Blu-ray, E-Book, Tablet etc.
- c) Das Recht zur unentgeltlichen oder entgeltlichen öffentlichen Zugänglichmachung der Fotos/Filmaufnahmen an beliebig viele Nutzer mittels digitaler oder anderweitiger Speicher- bzw. Datenübertragungstechnik, mit oder ohne Zwischenspeicherung, derart, dass diese von einem von ihnen individuell gewählten Ort und zu einer von ihnen individuell gewählten Zeit Zugang zu den Fotos/Filmaufnahmen haben und diese mittels TV, PC, E-Book-Lesegerät, Handy oder sonstigen Geräten mit oder ohne Draht beispielsweise via Internet, UMTS, Kabel, Satellit, Mobilfunk oder anderer Übertragungswege speichern und/oder downloaden und/oder wiedergeben können (insbesondere, aber nicht ausschließlich Push-, Pull-Dienste wie z.B. Podcasting), einschließlich der interaktiven Nutzung der Fotos/Filmaufnahmen und der Nutzung der Fotos/Filmaufnahmen in Social Media Netzwerken (z.B. Facebook, Twitter, YouTube, Foto-Sharing-Plattformen etc.) (Recht der öffentlichen Zugänglichmachung, Online-Recht).
- d) Das Recht, die Fotos/Filmaufnahmen durch Ton- und Fernseh Rundfunk, Satellitenrundfunk, Kabelfunk oder ähnliche technische Mittel der Öffentlichkeit zugänglich zu machen.
- e) Das Recht, die Fotos/Filmaufnahmen öffentlich zur Schau zu stellen
- f) Das Recht zu Bearbeitung, Umgestaltung, Änderung und Verwertung auch im Zusammenhang mit anderen Werken, insbesondere, aber nicht ausschließlich Sprachwerken in allen Sprachen und Dialekten. Dies umfasst auch die Nutzung der Bearbeitung gemäß Ziff. a bis e.

Die Übertragung erfolgt unentgeltlich. Das Goethe-Institut e.V. ist berechtigt, alle Nutzungsrechte an Dritte zu übertragen oder Dritten Lizenzen zur Nutzung der Fotos/Filmaufnahmen einzuräumen. Die Weitergabe an Dritte erfolgt dabei nur im Rahmen der Berichterstattung über das Goethe-Institut und seiner Projekte und Arbeit und zur Bewerbung des Goethe-Instituts.

Ort, Datum:

Unterschrift der Erziehungsberechtigten

„Zeigt euch!“ – Internationaler Kreativworkshop für jugendliche Roma und Nicht-Roma
„Here we are!“ – International Youth Exchange for Romani and Non-Romani youth

5. Bestätigung der Erziehungsberechtigten

Reisebuchung und verbindliche Teilnahme

Hiermit bestätige ich die verbindliche Teilnahme meines Kindes am internationalen Kreativworkshop „Zeigt euch!“ in Dresden vom 05.07.2015 (Anreisetag) bis 11.07.2015 (Abreisetag).

Das Goethe Institut wird in Absprache mit der lokalen Begleitperson der Jugendlichen die Hin- und Rückreise mit einem Fernbus bzw. mit der Bahn von/nach Dresden organisieren. Die lokale Begleitperson wird die Reisedokumente aufbewahren und die Informationen über An- und Abreisezeiten mit allen teilnehmenden Schüler/-innen und den Eltern besprechen.

Die An- und Abreise nach Dresden für das 1 1/2-tägige Planungstreffen im April in Dresden wird mit dem Kreis der Teilnehmer/-innen und ihren Eltern in gleicher Weise besprochen, organisiert und durchgeführt.

Rücktritt

Ich verpflichte mich dazu, das Goethe Institut schnellstmöglich zu informieren, falls mein Kind die Reise nicht antreten kann. Sollte das Goethe Institut von einem Rücktritt nicht bis zum 01.06.2015 informiert werden, verpflichte ich mich, dem Goethe Institut die bereits entstandenen Reisekosten zu erstatten.

Für die An- und Abreise nach Dresden für das 1 1/2-tägige Planungstreffen im April wird mit dem Kreis der Teilnehmer/-innen und ihren Eltern eine analoge Vereinbarung getroffen.

Erklärung der Übernahme von Verantwortung

Hiermit erkläre ich mich bereit, die volle Verantwortung für meine(n) Tochter/Sohn während der gesamten Dauer des Kurses zu übernehmen. Ich weiß, dass das Goethe-Institut und seine Angestellten und Beauftragten nicht haftbar gemacht werden können für die Schäden, die im Zusammenhang mit der Teilnahme von Minderjährigen an diesen Kursen entstehen können. Vielmehr gehen diese Schäden zu meinen Lasten. Dies gilt nicht, soweit diese Schäden auf der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit beruhen oder bei sonstigen Schäden durch grob fahrlässiges oder vorsätzliches Verhalten eines Angestellten und Beauftragten des Goethe-Instituts verursacht worden sind.

Die in diesem Formular beschriebenen Anmeldebedingungen erkenne ich als verbindlich an.

Ort, Datum

Vorname, Name

Unterschrift der Erziehungsberechtigten